



LEICA V-LUX 40

Инструкция по эксплуатации

## **Уважаемый покупатель!**

Мы хотим воспользоваться предоставленной возможностью и поблагодарить Вас за приобретение этой цифровой фотокамеры Leica V-Lux 40. Пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию по эксплуатации и храните ее в легко доступном месте. Пожалуйста, обратите внимание, что реальные органы управления и компоненты, пункты меню и т. п. Вашей цифровой фотокамеры могут несколько отличаться от приведенных на иллюстрациях в этой инструкции по эксплуатации.

## **Помните о соблюдении авторских прав.**

- Запись с предварительно записанных магнитных лент или дисков, а также печатных или теле- радио материалов с целями, отличными от Вашего личного пользования, может являться нарушением законов об авторских правах. Даже для личного пользования запись определенного материала может быть ограничена.

## **Информация для Вашей безопасности**

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

**ДЛЯ УМЕНЬШЕНИЯ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА, ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ**

- **НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТОТ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ, ВЛАГИ, КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, А ТАКЖЕ НЕ ПОМЕШАЙТЕ НА АППАРАТ ПРЕДМЕТЫ, НАПОЛНЕННЫЕ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗЫ.**
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.**
- **НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ ПАНЕЛЬ), ВНУТРИ НЕТ ЧАСТЕЙ, ПОДЛЕЖАЩИХ ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ОБРАЩАЙТЕСЬ ЗА ОБСЛУЖИВАНИЕМ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ОБСЛУЖИВАЮЩЕМУ ПЕРСОНАЛУ.**

**РАЗЪЕМ ДОЛЖЕН НАХОДИТЬСЯ ВБЛИЗИ АППАРАТУРЫ И ДОСТУП К НЕМУ НЕ ДОЛЖЕН БЫТЬ ЗАТРУДНЕН.**

## ■ О батарейном блоке

### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

При неправильной замене аккумулятора возникает опасность взрыва. Производить замену, используя только тот же тип аккумулятора, или равноценный ему, рекомендуемый производителем.

Размещение в отходы использованных аккумуляторов производить согласно инструкциям производителя.

- Не нагревайте и не бросайте в огонь.
- Не оставляйте аккумулятор в автомобиле, расположенном под прямыми солнечными лучами, в течение длительного периода времени с закрытыми дверями и окнами.

### **Предупреждение**

Опасность возгорания, взрыва и ожогов. Не разбирайте, не нагревайте выше 60 °C и не сжигайте.

## ■ Об адаптере переменного тока (прилагается)

### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!**

Для уменьшения опасности возгорания, поражения электрическим током или повреждения изделия,

- Не устанавливайте и не располагайте этот аппарат на книжных полках, встроенных шкафах или в других ограниченных местах. Убедитесь в надлежащей вентиляции аппарата.

- Аппарат находится в состоянии ожидания, когда подсоединен адаптер переменного тока. Первичный контур всегда находится “под напряжением”, пока адаптер переменного тока подсоединен к электрической розетке.

## ■ При использовании

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB, за исключением поставляемого (→10).
- Не используйте никакие другие аудиовидеокабели, за исключением поставляемого (→10).
- Не используйте никакие другие кабели, за исключением оригинального мини-кабеля HDMI производства Leica (дополнительная принадлежность, →10).

## **По возможности держите фотокамеру подальше от электромагнитного оборудования (такого, как микроволновые печи, телевизоры, игровые видеоприставки и т.д.).**

- Если Вы используете фотокамеру сверху или вблизи телевизора, изображение и звук фотокамеры могут быть нарушены излучением электромагнитных волн.
- Не используйте фотокамеру вблизи сотовых телефонов, так как это может привести к помехам, отрицательно влияющим на изображения и звук.
- Сильные магнитные поля, создаваемые динамиками или большими двигателями могут привести к повреждению записанных данных или к возможному нарушению изображения.
- Излучение электромагнитных волн, создаваемое микропроцессорами, может отрицательно влиять на фотокамеру, вызывая искажения изображений и звука.
- Если фотокамера подвергается отрицательному воздействию от электромагнитного оборудования и прекращается функционировать надлежащим образом, выключите фотокамеру и извлеките батарею. Затем снова вставьте батарею и включите фотокамеру.

## **Не используйте фотокамеру вблизи радиопередатчиков и высоковольтных линий электропередач.**

- Если Вы выполняете запись вблизи радиопередатчиков или высоковольтных линий, это может оказать отрицательное воздействие на записанные изображения.

Чтобы получить информацию относительно программного обеспечения, используемого для данного изделия, нажмите [MENU/SET] и выберите опцию [Настр.] для отображения пункта [Просм.версии] перед тем, как нажать [MENU/SET] еще раз.



**BZ02**

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ

Цифровая фотокамера LEICA модель V-LUX 40  
с блоком питания модель АСА-DC11-Е  
сертифицирована

ОРГАНОМ ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ "ГОСТ-АЗИЯ"  
(Регистрационный номер в Госреестре - РОСС SG.0001.11BZ02)

Сертификат соответствия:	№ РОСС DE.BZ02.B10054
Сертификат соответствия выдан:	05 марта 2012 года
Сертификат соответствия действителен до:	05 марта 2015 года
Цифровая фотокамера LEICA модель V-LUX 40 с блоком питания модель АСА-DC11-Е соответствует требованиям нормативных документов:	ГОСТ Р МЭК 60950-1-2009, ГОСТ Р 51318.22-99 (Класс Б), ГОСТ Р 51318.24-99, ГОСТ Р 51317.3.2-2006 (Разд. 6, 7), ГОСТ Р 51317.3.3-2008
Срок службы	7 (семь) лет



### ИНФОРМАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ ПРОДУКТА

**АККУМУЛЯТОРНЫЕ БАТАРЕИ**  
модели ВР-DC7-Е «Leica Camera AG»  
Декларация о соответствии зарегистрирована в ОС «РФТТ»

Декларация соответствия:	№ РОСС JP.МЛ04.Д00186
Дата принятия декларации:	07 июня 2010 года
Декларация действительна до:	06 июня 2017 года
модели ВР-DC7-Е «Leica Camera AG»	ГОСТ 12.2.007.12-88,
соответствует требованиям	ГОСТ 3 МЭК 61960-2007
нормативных документов:	(Пп. 5.3, 7.1, 7.2, 7.6)
Срок службы	500 (пятьсот) циклов

Производитель: Leica Camera AG, Solms, Germany

Лейка Камера АГ, Солмс, Германия

Made in China

Сделано в Китае

### Информация для покупателя

Название продукции:	Цифровая фотокамера
Название страны производителя:	Япония
Название производителя:	Лайка Камера АО
Юридический адрес:	ул. Оскара-Барнака 11, 35606 Зольмс, Германия

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 федерального закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.

**-Если Вы увидите такой символ-**

**Информация по обращению с отходами для стран, не входящих в Европейский Союз**



Действие этого символа распространяется только на Европейский Союз.

Если Вы собираетесь выбросить данный продукт, узнайте в

местных органах власти или у дилера, как

следует поступать с отходами такого типа.

## Содержание

Информация для Вашей безопасности .....	2	Съемка движущихся изображений .....	19
Перед использованием .....	9	Просмотр Ваших изображений .....	21
Комплектация .....	10	Удаление изображений .....	21
Принадлежности .....	10	Функции GPS и карты .....	22
Название частей .....	11	Чтение инструкции по эксплуатации .....	25
Операции прикосновения... ..	12	Установка прилагаемого программного обеспечения... ..	26
Установка и удаление карты памяти/батареи .....	13	Технические данные .....	27
Зарядка батареи.....	14	Адреса сервисных центров Leica .....	30
Установка часов.....	15		
Установка меню .....	17		
Съемка изображений .....	18		

- Приведенные здесь иллюстрации и экраны могут отличаться для реального изделия.

Это изделие имеет лицензии, находящиеся в пакете лицензий патентов AVC (средств аудиовизуальной связи), для частного и некоммерческого использования пользователя для (i) для кодирования видеоматериалов в соответствии со стандартом AVC ("AVC Video") и/или (ii) декодирования AVC Video, которые были закодированы пользователем для частной и некоммерческой деятельности и/или были получены от видеопровайдера, имеющего лицензию на работу с AVC Video. Лицензия не предоставляется ни при каких других условиях и ни для каких иных целей. Дополнительную информацию можно получить от MPEG LA, LLC. См. <http://www.mpegla.com>.



## Перед использованием

### ■ Обращение с фотокамерой

- Не подвергайте фотокамеру чрезмерному воздействию вибрации, усилий или давления.
- Фотокамера не является пылезащищенной, устойчивой к брызгам или водонепроницаемой.  
Избегайте использования фотокамеры в местах с чрезмерным количеством пыли или песка, а также там, где вода может попадать на фотокамеру.

### ■ Конденсация (При затуманивании объектива или ЖК-дисплея)

- Может произойти конденсация, когда фотокамера подвергается внезапным изменениям температуры или влажности. Избегайте таких условий, при которых возможно загрязнение объектива или ЖК-дисплея, появление плесени или повреждение фотокамеры.
- В случае возникновения конденсации выключите камеру и подождите около двух часов перед ее использованием. После адаптации фотокамеры к окружающей температуре затуманенный объектив очистится естественным образом.

## Комплектация

	№ заказа
Перезаряжаемая батарея BP-DC7-E BP-DC7-U	18 701 18 702
Адаптер ACA-DC11-U ACA-DC11-K ACA-DC11-E ACA-DC11-B ACA-DC11-A ACA-DC11-C	423-106.001-003 423-106.001-004 423-106.001-005 423-106.001-006 423-106.001-007 423-106.001-008 (комплектность поставки различается в зависимости от рынка сбыта)
Наручный ремешок	423-068.801-015
Диск CD-ROM с инструкцией в формате PDF	423-106.001-023
Диск DVD с Adobe® Photoshop® Elements®	423-106.001-021
Диск DVD с Adobe® Premiere® Elements®	423-106.001-022
Диск DVD с LEICA Map Tool	423-106.001-020
Кабель USB	423-105.001-010
Аудиовидеокабель	423-106.001-009
Образцы кнопок для Канады / Тайваня	423-083.001-026 / -027
Краткая инструкция	93 433 - 93 436 (комплектность поставки различается в зависимости от рынка сбыта)
Гарантийная карта	439-399.100-026

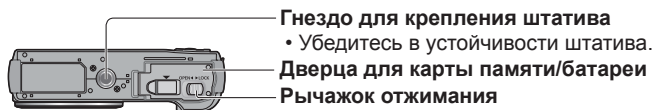
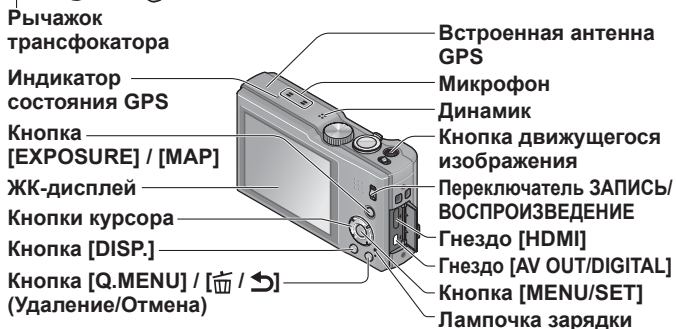
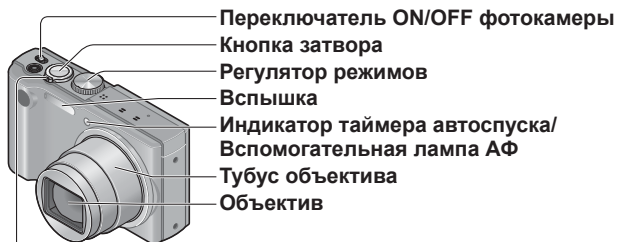
## Принадлежности

	№ заказа
Кожаный футляр	18 751
Мини-кабель HDMI	14 491
Мини-штатив	14 320
Настольный штатив	14 100
Головка на шаровом шарнире	14 110

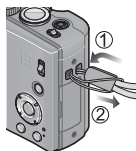
### Примечания:

- Карты памяти не входят в комплект. Вы можете записывать или воспроизводить изображения на встроенной памяти, если Вы не используете карту памяти.
- Перед использованием фотокамеры проверьте наличие всех предметов, входящих в комплектацию.
- Предметы и их форма могут различаться в зависимости от страны или региона, где была приобретена фотокамера.
- Пожалуйста, надлежащим образом утилизируйте все упаковочные материалы (→7).
- Храните мелкие детали в безопасном месте вне доступа детей.

## Название частей



Во избежание падения фотокамеры рекомендуется использовать прилагаемый наручный ремешок.



## Операции прикосновения

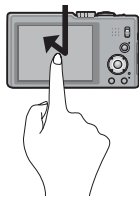
Сенсорный экран этой фотокамеры воспринимает нажатие, прикладываемое к экрану.

### Прикосновение

“Прикосновение” означает нажатие на сенсорный экран и последующее убирание пальца.

Прикосновение используется для выбора значков или изображений, а также других действий.

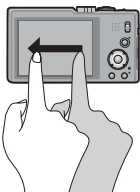
- Прикасайтесь к значку около его центра. При одновременном прикосновении к нескольким значкам фотокамера может работать неправильно.



### Перетаскивание

“Перетаскивание” означает прикосновение и перемещение пальца вдоль поверхности сенсорного экрана.

Перетаскивание (перемещение пальца вдоль экрана) используется для прокрутки изображений или изменения диапазона отображаемых изображений.

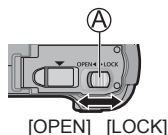


- При использовании имеющихся в продаже видов пленок для защиты ЖК-экранов соблюдайте меры предосторожности, указанные на пленке. (Некоторые типы защитных пленок могут ухудшать видеоидентификацию экрана и снижать простоту выполнения операций.)
- Если фотокамера используется с имеющейся в продаже защитной пленкой, прикрепленной к его экрану, или если экран реагирует не очень быстро, прикасайтесь к экрану с немного более сильным давлением.
- Если Вы нажимаете рукой на сенсорный экран во время удерживания фотокамеры, сенсорный экран будет работать неправильно.
- Не используйте предметы с твердыми наконечниками (например, шариковые ручки или ногти).
- Очищайте ЖК-дисплей с помощью мягкой сухой ткани, если на нем имеются отпечатки пальцев или загрязнения другого рода.

## Установка и удаление карты памяти/батарей

Чтобы зарядить батарею, вставьте ее в фотокамеру.

- 1** Установите переключатель ON/OFF фотокамеры в положение OFF и передвиньте рычажок отжима (A) в положение [OPEN] перед открыванием дверцы для карты памяти/батарей



- 2** Вставьте батарею и карту памяти, убедившись в правильности их расположения

- Батарея: Полностью вставьте до упора, пока не раздастся щелчок, и убедитесь, что она зафиксирована с помощью рычажка (B).
- Карта памяти: Полностью вставьте до конца, пока она не защелкнется.

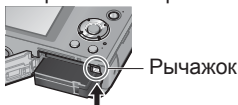


Не прикасайтесь к разъемам на задней стороне карты памяти.

- 3** Закройте дверцу для карты памяти/батарей  
Сдвиньте рычажок отжима в положение [LOCK].

### ■ Для извлечения

- Для извлечения батареи: Переместите рычажок в направлении стрелки.
- Для извлечения карты памяти: Нажимайте на карту памяти до щелчка, а затем вытяните карту памяти.



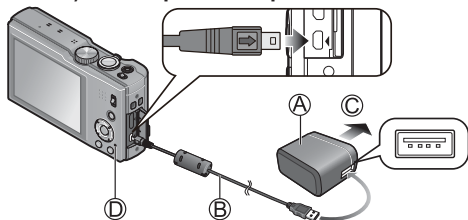
- Используйте только батарею Leica BP-DC7 (→10).
- Компания Leica Camera AG не может гарантировать качество любых других батарей.

## Зарядка батареи

- При отправке фотокамеры с завода-изготовителя батарея не заряжена. Перед использованием зарядите батарею.
- Заряжайте батарею в помещении при помощи адаптера переменного тока (прилагается) (от 10°C до 30°C) (то же самое относится и к температуре батареи).
- Обязательно используйте указанные адаптер переменного тока (прилагается), соединительный кабель USB и батарею.

- Чтобы зарядить батарею, вставьте ее в фотокамеру.
- Убедитесь, что фотокамера выключена.

- 1** Соедините адаптер переменного тока (A) (прилагается) и фотокамеру с помощью соединительного кабеля USB (B) и подключите адаптер переменного тока (A) (прилагается) к электрической розетке



С К электрической розетке

- Не используйте никакие другие соединительные кабели USB за исключением прилагаемого. Это может привести к неправильной работе фотокамеры.
- Не используйте никакие другие адаптеры переменного тока, за исключением прилагаемого.


### ■ Лампочка зарядки (D)

Горит: Выполняется зарядка (приблиз. 260 мин. в случае полной разрядки)  
Погасла: Зарядка завершена

- Относительно батареи, которые можно использовать с этим устройством  
С данной фотокамерой можно использовать только батарею Leica BP-DC7 (→10).

## Установка часов

При отправке фотокамеры с завода-изготовителя часы не установлены.

Установите переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ в положение  перед включением фотокамеры.

**1** Включите фотокамеру (A)

**2** Нажмите [MENU/SET] (B)

**3** Нажмите ▲ ▼ для выбора языка и нажмите кнопку [MENU/SET]


- Появляется сообщение [Установите часы].

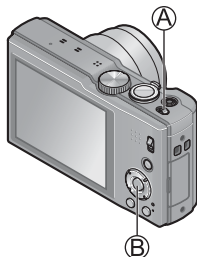
**4** Нажмите [MENU/SET]

**5** Нажмите ◀ ▶ для выбора пунктов (год, месяц, день, час, минута, порядок отображения или формат отображения времени) и нажмите ▲ ▼ для установки

**6** Нажмите [MENU/SET] для установки

**7** Проверьте установку и нажмите [MENU/SET]

- Для возврата к предыдущему экрану нажмите  / .



**8** Нажимая **◀**, выберите [Да] и нажмите [MENU/SET], если время суток автоматически корректируется при помощи функции GPS

- Для установки даты и времени вручную  
→ выберите опцию [Нет].
- Когда Вы выбираете автоматическую настройку часов с использованием функции GPS, опция [Установ. GPS] устанавливается в положение [ON].

**9** При отображении [Установите домашний регион] нажмите кнопку [MENU/SET]

**10** Нажмите **◀▶** для установки местного часового пояса и нажмите кнопку [MENU/SET]

Устанавливаются текущее время и домашний регион.





■ Для изменения настройки времени

Выберите опцию [Уст. часов] из меню [Зап.] или [Настр.], выполните действия **5** и **6**.



## Установка меню

Обратитесь следующим процедурам для управления меню.  
Например: Установка [Режим аф] из  на  в режиме [Программа АЕ]

### 1 Нажмите [MENU/SET] для отображения меню



#### Переключение на меню [Зап.]

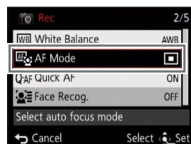
Используйте кнопку курсора для выбора опции [Зап.] и нажмите [MENU/SET].

- Тип меню также можно выбрать при помощи операций на сенсорной панели.



### 2 Нажмите , чтобы выбрать [Режим аф], а затем нажмите [MENU/SET]

- В зависимости от пункта его установка может не появляться или может отображаться другим способом.




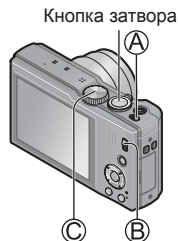
### 3 Нажмите , чтобы выбрать , а затем нажмите [MENU/SET] для установки




### 4 Несколько раз нажмите / , чтобы закрыть меню

# Съемка изображений

- 1 Включите фотокамеру (A)
- 2 Передвиньте переключатель ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (B) в положение 
- 3 Установите на нужный режим записи (C)



## ■ Режим записи

<b>A</b>	Для съемки изображений в режиме Моментальной снимка (с расширенными автоматическими установками).
<b>P</b>	Запись изображений с индивидуальными установками.
<b>A</b>	Определение диафрагмы, а затем запись изображений.
<b>S</b>	Определение скорости затвора, а затем запись изображений.
<b>M</b>	Определение диафрагмы и скорости затвора, а затем запись изображений.
<b>C1</b> <b>C2</b>	Запись изображений с помощью заранее зарегистрированных установок.
<b>3D</b>	Запись неподвижных изображений 3D.
<b>SCN</b>	Фотосъемка в соответствии со сценой.
	Фотосъемка с заранее выбранными эффектами.

## 4 Выполните фотосъемку



Нажмите наполовину (слегка нажмите, чтобы сохранить установки фокусировки и экспозиции)




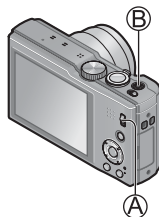
Нажмите полностью (нажмите кнопку до конца для записи)

# Съемка движущихся изображений

Режим записи: **A P A S M C1 C2 3D SCN**

Вы можете записывать движущиеся изображения со звуком (стерео). Во время записи также можно использовать трансфокатор.

- 1** Передвиньте переключатель **ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (A)** в положение 
- 2** Нажмите кнопку движущегося изображения **(B)** для начала записи
- 3** Нажмите кнопку движущегося изображения **(B)** еще раз для завершения записи



Остающееся время записи (приблиз.)

Истекшее время записи

## Съемка движущихся изображений

---

- При записи движущихся изображений рекомендуется использовать батарею с достаточным уровнем заряда.
- Немедленно отпустите кнопку движущегося изображения после нажатия на нее до конца.


### С моделями фотокамеры 18 176 / 18 177

Если опция [Кач-во зап.] движущихся изображений [AVCHD] установлена на [GPH], [PSH], [GFS] или [FSH], Вы можете выполнять непрерывную запись движущегося изображения до 29 минут.

Вы можете выполнять непрерывную запись движущегося изображения в [MP4] до 29 минут 59 секунд или приблиз. до 4 Гб. (В этом случае Вы можете выполнять непрерывную запись движущегося изображения в [FHD] приблиз. до 27 минут 12 секунд.)

### С моделью фотокамеры 18 175

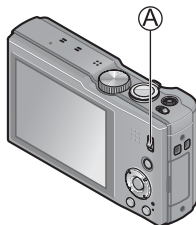
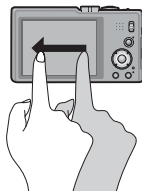
Вы можете выполнять непрерывную запись движущихся изображений до 29 минут. Кроме того можно выполнять непрерывную запись движущегося изображения в [MP4] до 4 Гб. (В этом случае Вы можете выполнять непрерывную запись движущегося изображения в [FHD] приблиз. до 27 минут 12 секунд.)



- При высокой окружающей температуре или при непрерывной записи движущихся изображений отображается , и запись может остановиться в процессе выполнения для защиты фотокамеры. (Только при установке опции [Кач-во зап.] на [GPH], [PSH], [GFS] или [FSH])
- Во встроенную память запись движущихся изображений невозможна.

## Просмотр Ваших изображений

**1** Передвиньте переключатель **ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ (A)** в положение 



**2** Перетащите палец вдоль экрана и выберите изображение для воспроизведения




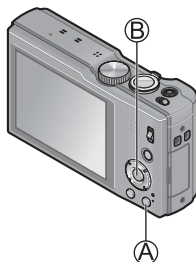
- Для воспроизведения движущегося изображения прикоснитесь к  или нажмите  после выбора изображения.
- Вы можете печатать изображения, подсоединив фотокамеру к компьютеру или принтеру, или отдав карту памяти SD работнику в фотолаборатории.

## Удаление изображений

Удаленные изображения невозможно восстановить.

**1** Нажмите  /  (A), чтобы удалить отображаемое изображение

**2** Нажмите , чтобы выбрать опцию [Да], а затем нажмите [MENU/SET] (B)



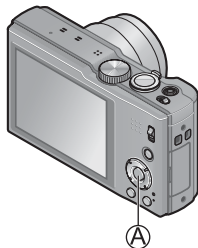
## Функции GPS и карты

Перед использованием фотокамеры обязательно прочитайте "Пользовательское лицензионное соглашение относительно названий мест и данных карты" (В инструкции на прилагаемом диске CD-ROM [→188]).

Данная фотокамера может записывать на изображения информацию местоположения для места, в котором было снято изображение. Фотокамера может также автоматически настраивать время или показывать во время воспроизведения место на карте, где было снято изображение.

### Использование функции GPS для выполнения позиционирования

- 1 Нажмите [MENU/SET] (A)
- 2 Используйте кнопку курсора для выбора меню [GPS] и нажмите [MENU/SET]
- 3 Используйте кнопку курсора для выбора опции [Установ. GPS] и нажмите [MENU/SET]
- 4 Используйте кнопку курсора для выбора опции [ON] и нажмите [MENU/SET]



- На экране появляется сообщение. Для подтверждения сообщения нажмите [MENU/SET].

■ Когда опция [Установ. GPS] установлена в положение [ON], функция GPS работает, даже если питание фотокамеры выключено.

- Электромагнитные волны от фотокамеры могут оказывать влияние на инструменты и измерительные приборы. Во время взлета и посадки самолета, а также в других местах с ограничением на использование, установите опцию [Установ. GPS] на [OFF] или установите опцию [Режим "В самолете"] на [ON], а затем выключите фотокамеру.
- Когда опция [Установ. GPS] установлена в положение [ON] и опция [Режим "В самолете"] установлена в положение [OFF], питание будет подаваться от батареи, даже если фотокамера выключена.

## ■ Отображение состояния и результата позиционирования

На ЖК-дисплее появится значок, который указывает состояние и результат позиционирования. Когда фотокамера успешно выполняет позиционирование, происходит запись текущего местоположения и отображение информации названия места на экране.



~~GPS~~ : Информация позиционирования не была получена.

- Позиционирование займет некоторое время для таких мест, где затруднен прием сигналов от спутников GPS. Для получения более подробных сведений обращайтесь к разделу “Использование функции GPS для записи местоположения изображения” (В инструкции на прилагаемом диске CD-ROM [→127]).
- Даже в случае хорошего приема сигналов GPS для выполнения успешного позиционирования потребуется приблизительно от 2 до 3 минут при следующих условиях; при выполнении позиционирования в первый раз или при выполнении позиционирования после выключения фотокамеры с опцией [Установ. GPS], установленной на [OFF], или опцией [Режим "В самолете"], установленной на [ON], и последующим включением.

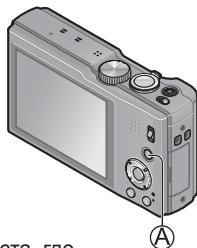
### Подтверждение места, где было снято изображение, с помощью карты

Вы можете отобразить карту, показывающую место, где было снято изображение, или Ваше текущее местоположение.

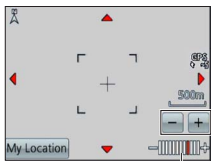
- Если Вы копируете данные карты, сохраненные на прилагаемом диске DVD, на карту памяти, Вы можете отображать более подробные карты. Для получения более подробных сведений обращайтесь к разделу “Использование данных карты на DVD” (В инструкции на прилагаемом диске CD-ROM [→149]).

#### 1 Отобразите изображения в режиме воспроизведения

- Во время воспроизведения отображается GPS для изображений, которые были записаны с информацией местоположения и названия места.



#### 2 Нажмите кнопку [MAP] (A)



Появится карта места, где было снято изображение.

Прикасайтесь к кнопке +/-, чтобы увеличивать или уменьшать размер карты. (Вы можете также увеличивать или уменьшать размер карты с помощью рычажка трансфокатора.)

Уровень масштаба карты  
(Доступные для отображения уровни отличаются в зависимости от региона.)

- Вы можете перетащить экран или нажать кнопку курсора, чтобы управлять отображаемым местоположением карты.
- При нажатии кнопки [ ] / [ ] она вернется к предыдущему дисплею.



## Чтение инструкции по эксплуатации

- Вы уже попробовали выполнять основные операции, приведенные в этой инструкции по эксплуатации, и хотите перейти к усовершенствованным операциям.
  - Вы хотите проверить советы по устранению неисправностей.
- В таких случаях обращайтесь также к инструкции по эксплуатации (в формате PDF), записанной на диск CD-ROM, содержащий инструкцию по эксплуатации (прилагается).

**1** Включите ПК и вставьте диск CD-ROM, содержащий инструкцию по эксплуатации (прилагается)

**2** Откройте диск CD-ROM

**3** Дважды щелкните по файлу PDF с нужным языком

### ■ Если инструкция по эксплуатации не откроется

Вам понадобится программное приложение Adobe Acrobat Reader 5,0 или его более поздняя версия или же Adobe Reader 7.0 или его более поздняя версия, чтобы просматривать или распечатывать инструкцию по эксплуатации (в формате PDF).

- Вы можете скачать и установить версию приложения Adobe Reader, которую можно использовать с Вашей ОС, со следующего веб-сайта.

<http://get.adobe.com/reader/otherversions>

# Установка прилагаемого программного обеспечения

Данное программное обеспечение позволяет Вам передавать изображения на ПК, а также сортировать эти переданные изображения по дате записи или названию модели использовавшейся фотокамеры.

- Перед тем как вставить диск, закройте все работающие приложения.

## 1 Проверьте среду Вашего ПК

Операционная среда, необходимая для программного обеспечения

ОС	Windows XP (32-битная) SP3 Windows Vista (32-битная) SP2 Windows 7 (32-битная/64-битная) и SP1	
ЦПУ	Windows XP	Pentium III 500 МГц или больше
	Windows Vista	800 МГц или больше
	Windows 7	1 ГГц или больше
Дисплей	1024 × 768 пикселей или больше (Рекомендуется 1920 × 1080 пикселей или больше)	
ОЗУ	Windows XP	512 МБ или больше
	Windows Vista	
	Windows 7	1 ГБ или больше (32-битная) 2 ГБ или больше (64-битная)
Свободное место на жестком диске	450 МБ или больше для установки программного обеспечения	

- Обратитесь к инструкции по эксплуатации соответствующего программного обеспечения для получения дальнейшей информации об операционной среде.

## 2 Вставьте диск с прилагаемым программным обеспечением

Когда Вы вставите диск, запустится меню установки. Продолжите установку в соответствии с сообщениями, появляющимися на экране.

- Будет установлено программное обеспечение, совместимое с Вашим ПК.
  - Adobe® Photoshop® Elements® (Windows XP/Vista/7, Mac OS X)
  - Adobe® Premiere® Elements® (Windows XP/Vista/7, Mac OS X)
  - LEICA Map Tool (Windows XP/Vista/7, Mac OS X)

## Технические данные

<b>Сенсор изображения</b>	1/2,33" датчик MOS, общее количество пикселей: 15300000 пикселей Фильтр основных цветов
<b>Эффективные пиксели фотокамеры</b>	14100000 пикселей
<b>Минимальная освещенность</b>	Приблиз. 10 люкс
<b>Объектив</b>	LEICA DC VARIO-ELMAR F/3.3 (широкоугольный) – 6,4(теле) 4,3 – 86,0 мм ASPH. Эквивалентно 35-мм пленочной фотокамере: 24 – 480 мм
<b>Диапазон фокусировки</b> <b>P/A/S/M</b> <b>Макро/</b> <b>Моментальной</b> <b>снимка/</b> <b>Движущееся</b> <b>изображение</b> <b>Режим сцены</b>	от 50 см (Широкоугольный)/2 м (Теле) до ∞ от 3 см (Широкоугольный)/1 м (Теле) до ∞ В приведенных выше настройках могут быть отличия.
<b>Цифровой увеличения</b>	Макс. 4x
<b>Дополнительный оптический трансфокатор</b>	Макс. 42,2x (Когда размер изображения установлен на 3 миллиона пикселей [3M] или меньше.)
<b>Система затвора</b>	Электронный затвор + Механический затвор
<b>Скорость затвора</b>	От 15 секунд до 1/2000-й секунды

## Технические данные

<b>Экспозиция (АЕ)</b>	Программируемая АЭ (Р)/АЭ с приоритетом диафрагмы (А)/АЭ с приоритетом затвора (S)/Ручная экспозиция (М)
<b>Режим фотометрии</b>	Многоточечная/Центрально-взвешенная/Точечная
<b>Вспышка</b>	Встроенная вспышка
<b>Режимы вспышки</b>	АВТО, АВТО/Уменьшение эффекта красных глаз, ВКЛ. (ВКЛ./Уменьшение эффекта красных глаз), АВТО Замедленная синхр./Уменьшение эффекта красных глаз, Выкл.
<b>Диапазон вспышки (ISO АВТО)</b>	Приблиз.от 60 см до 6,4 м (Широкоугольный)
<b>ЖК-дисплей</b>	3.0" TFT ЖК-дисплей (4:3) (Приблиз. 460800 пикселей) (доступная для обзора область приблиз. 100 %)/Сенсорная панель
<b>Микрофон</b>	Стерефонический
<b>Динамик</b>	Монофонический
<b>Носитель записи</b>	Встроенная память (Приблиз. 12 МБ)/Карта памяти SD/Карта памяти SDHC/Карта памяти SDXC
<b>Формат файла записи</b>	
<b>Изображение</b>	JPEG (основанный на Design rule for Camera File system, основанный на стандарте Exif 2.3/соответствующий DPOF)/MPO
<b>Движущиеся изображения</b>	AVCHD / MP4 / QuickTime Motion JPEG
<b>GPS</b>	
<b>Частота приема</b>	1575,42 МГц (Код C/A)
<b>Система географических координат</b>	WGS84

<b>Интерфейс</b>	<p>Цифровой: USB 2.0 (Высокая скорость)  Данные с компьютера невозможно записывать на фотокамеру с помощью соединительного кабеля USB. (С моделью фотокамеры 18 175)</p> <p>Аналоговый видео/Аудио:  С моделями фотокамеры 18 176 / 18 177: NTSC композитный  С моделью фотокамеры 18 175: NTSC/PAL композитный (Переключается в меню)</p>
<b>Разъем</b>	<p>HDMI: MiniHDMI Тип C  AV OUT/DIGITAL: Отдельное гнездо (8 штырьков)</p>
<b>Рабочая температура / влажность</b>	от 0 °C до 40 °C / от 10 %RH до 80 %RH
<b>Источник питания</b>	Переменный ток 5,1 В
<b>Потребление питания</b>	
<b>При записи</b>	1,4 Вт
<b>При воспроизведении</b>	1,1 Вт
<b>Размеры (Ш × В × Г; объектив втянут)</b>	Приблиз. 105 x 60 x 28,5 мм
<b>Масса (с/без карты памяти и батареи)</b>	Приблиз. 207 g / 185 g

### Батарейный блок (ионно-литиевый)

<b>Напряжение/емкость</b>	3,6 В / 895 мА/ч
---------------------------	------------------

### Адаптер переменного тока

<b>Вход</b>	от ~ 110 В до 240 В, 50/60 Гц, 0,2 А
<b>Выход</b>	=== 5 В, 800 мА

## Адреса сервисных центров Leica

### Академия Leica

Наряду со сложными продуктами высочайшего класса, выполняющими многие задачи – от наблюдения до воспроизведения, мы вот уже много лет предлагаем в качестве особой услуги отвечающие требованиям практики семинары и курсы, которые проводятся в рамках академии Leica и в ходе которых знания из мира фотографии, проекции и увеличения разъясняются как для новичков, так и для уже опытных энтузиастов фотосъемки.

Содержание курсов, которые проводятся в современно оборудованных учебных классах на фабрике в Зольмсе и в расположенном неподалеку поместье Альтенберг под руководством подготовленных специалистов, варьируется от общей фотографии до интересных специальных тем; в их ходе можно получить предложения, информацию и практические советы.

Более подробные сведения и текущую программу семинаров, включая фотопутешествия, можно получить по адресу.

Leica Camera AG  
Leica Akademie  
Oskar-Barnack-Str. 11  
D-35606 Solms  
Телефон: +49 (0) 6442-208-421  
Факс: +49 (0) 6442-208-425  
la@leica-camera.com

### Leica в Интернете

Актуальную информацию о продуктах, новостях, мероприятиях и о компании Leica Вы можете получить на нашей домашней странице в Интернете:

<http://www.leica-camera.ru>

## **Информационная служба Leica**

На технические вопросы, связанные с программой Leica Вам ответят в письменной форме, по телефону, факсу или по электронной почте в информационной службе Leica:

Leica Camera AG

Information-Service / Software-Support

Postfach 1180

D-35599 Solms

Телефон: +49 (0) 6442-208-111 / -108

Факс: +49 (0) 6442-208-490

[info@leica-camera.com](mailto:info@leica-camera.com) / [software-support@leica-camera.com](mailto:software-support@leica-camera.com)

## **Leica Customer Care**

Для технического обслуживания Вашего оборудования Leica, а также в случае поломки, к Вашим услугам Customer Care Center Leica Camera AG или мастерские представительства Leica в Вашей стране (список адресов указан в Гарантийной Карте). Пожалуйста, обратитесь к ближайшему уполномоченному дилеру Leica.

Leica Camera AG

Customer Care

Solmser Gewerbepark 8

D-35606 Solms

Телефон: +49 (0) 6442-208-189

Факс: +49 (0) 6442-208-339

[customer.care@leica-camera.com](mailto:customer.care@leica-camera.com)

# HDMI

# AVCHD™

Progressive

# DOLBY

DIGITAL  
STEREO CREATOR

# SD XC



# BD



- HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками HDMI Licensing LLC в Соединенных Штатах и других странах.
- “AVCHD Progressive”, “AVCHD”, логотип “AVCHD Progressive” и логотип “AVCHD” — торговые марки Panasonic Corporation и Sony Corporation.
- Изготовлено по лицензии компании Dolby Laboratories.  
Долби и знак в виде двойной буквы D являются товарными знаками компании Dolby Laboratories.
- Логотип SDXC является товарным знаком SD-3C, LLC.
- QuickTime и торговый знак QuickTime являются торговыми марками или же зарегистрированными торговыми марками компании Apple Inc., используемыми по лицензии.
- Windows и Windows Vista являются зарегистрированными торговыми марками или торговыми марками Microsoft Corporation в США и/или других странах.
- Mac и Mac OS являются торговыми марками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах.
- В этом изделии используется “DynaFont” разработки DynaComware Corporation. DynaFont является зарегистрированным товарным знаком DynaComware Taiwan Inc.
- Leica является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Microsystems IR GmbH.
- Elmag является зарегистрированной торговой маркой компании Leica Camera AG.
- Adobe Photoshop Elements и Adobe Premiere Elements являются зарегистрированными товарными знаками Adobe Systems Incorporated.
- Другие торговые марки, названия компаний и продуктов, упомянутые в настоящей инструкции, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.



**ДЛЯ ЗАМЕТОК**



my point of view

Leica Camera AG / Oskar-Barnack-Straße 11 /  
D-35606 SOLMS / DEUTSCHLAND  
Telefon +49 (0) 6442-208-0 / Telefax +49 (0) 6442-208-333  
[www.leica-camera.com](http://www.leica-camera.com)